PD-ABD-327

USAID MALI

AMBASSADE AMERICAINE

USAID/Bamako
B.P. 34
Bamako, Mali
Tél. 22-36-02

Bamako (I.D.)
Dept. of State
Washington, D.C. 20520
Télex 448

A.I.D. Project No. 688-0245

POLICY REFORM FOR ECONOMIC DEVELOPMENT

PROGRAM GRANT AGREEMENT

BETWEEN

THE REPUBLIC OF MALI

AND

THE UNITED STATES OF AMERICA

TABLE OF CONTENTS

			PAGE
ARTICLE 1:	The Grant		1
ARTICLE 2:	Program Description		1
	Section 2.1.	Purpose	1
	Section 2.2.	Program Components	1
	Section 2.3.	Program Implementation	2
ARTICLE 3:	The Separate Account		2
	Section 3.1.	Utilization	2
	Section 3.2.	Interest on the Separate Dollar Account	2
ARTICLE 4:	Local Currency		2
	Section 4.1.	Amount and Purpose	2
	Section 4.2.	Deposit and Conversion	2
	Section 4.3.	Reports and Records	3
	Section 4.4.	Audit	3
ARTICLE 5:	Conditions Precedent to Disbursement		3
	Section 5.1.	Conditions	3
	Section 5.2.	Notification	4
	Section 5.3.	Terminal Dates for Meeting Conditions Precedent for Disbursement	4
ARTICLE 6:	Disbursement		4
ARTICLE 7:	Covenants		4
	Section 7.1.	Completeness of Information	4
	Section 7.2.	Changes in Circumstances	4
	Section 7.3.	Rate of Exchange	4
	Section 7.4.	Taxation	4
	Section 7.5.	Execution of Program	5
	Section 7.6.	Accounting Principles	5
	Section 7.7.	Prohibited Uses	5
	Section 7.8.	Monitoring and Evaluation	5

ARTICLE 8:	Termination Remedies		5
	Section 8.1.	Termination	5
	Section 8.2.	Suspension	6
	Section 8.3.	Cancellation by A.I.D.	6
	Section 8.4.	Non-Waiver of Remedies	6
ARTICLE 9:	Miscellaneous		6
	Section 9.1.	Program Implementation Letters (PILs)	6
	Section 9.2.	Representatives	6
	Section 9.3.	Communications	7
	Section 9.4.	Information	7
	Section 9.5.	Language of Agreement	7
ARTICLE 10:	Program Assistance Completion Date		8

245

A.I.D. PROJECT NO. 688-0425

PROGRAM GRANT AGREEMENT
BETWEEN
THE REPUBLIC OF MALI
("GRANTEE")
AND THE
UNITED STATES OF AMERICA
ACTING THROUGH
THE AGENCY FOR INTERNATIONAL
DEVELOPMENT ("A.I.D.")
Together refferred to as the "Parties"
Dated August

ARTICLE 1: THE GRANT

Pursuant to Section 496 of the Foreign Assistance Act of 1961, as amended, and related authority, the United States of America, acting through the Agency for International Development ("A.I.D."), hereby agrees to grant to the Government of the Republic of Mali ("GRM" or "Grantee"), under the terms of this Agreement, an amount not to exceed Seven Million United States Dollars ($7,000,000, the "Grant") for the Policy Reform for Economic Development ("PRED") Program to promote economic development in the Republic of Mali. The Parties plan that the Grant will be disbursed to the Grantee upon satisfaction of the conditions precedent to disbursement.

ARTICLE 2: PROGRAM DESCRIPTION

Section 2.1. Purpose

The purpose of this program (PRED) is to support the Grantee in its efforts to provide an environment conducive to increased growth and employment generation in the private sector.

Section 2.2. Program Components

PRED will have non-project and project components involving sustained action in support for the private sector, and in building public-sector financial management capacity.

The first component will increase economic opportunity and growth of employment in the private sector through abolition of taxes on exports.

The second component will be directed toward improvement of the Government of the Republic of Mali's capacity to manage public finances and promote growth, to improve its ability to gauge the effects of the structural adjustment program, and to plan for macroeconomic adjustments, through the provision of technical assistance and training to key elements of the Ministry of the Economy and Finance (MEF).

Section 2.3. Program Implementation

Overall supervision of PRED will be exercised by the MEF. Continuous monitoring and support for PRED activities will be provided by the Program Coordination Unit ("PCU") in the Ministry of Economy and Finance.

Funding for PCU operations and other project activities will be provided through the project component which consists of the financing of certain goods, services and operational costs. These goods and services consist of short- and long-term technical assistance, training, commodities, and monitoring and evaluation of progress in policy reform related activities.

The goods, services and operational support component is provided for in a separate Project Grant Agreement that will be signed concurrently with the signing of this Program Grant Agreement. The amount provided in the Project Grant Agreement is Seven Million United States Dollars ($7,000,000), subject to the availability of funding. Accordingly the combined total A.I.D. contribution for PRED is Fourteen Million United States Dollars ($14,000,000), subject to the availability of funding.

ARTICLE 3: THE SEPARATE ACCOUNT

Section 3.1. Utilization

Funds disbursed under the Program Grant Agreement shall be deposited in a separate dollar account in a United States bank (the "separate dollar account"), which account shall be established solely for such funds.

Section 3.2. Interest on the Separate Dollar Account

Funds disbursed under the Grant will be held by the Grantee, to the extent possible, in an interest-bearing account pending actual utilization of the funds by Grantee.

ARTICLE 4: LOCAL CURRENCY

Section 4.1. Amount and Purpose

The Grant of not to exceed $7 million provided to the Grantee hereunder shall be converted to local currency for use by the Grantee in the form of general budget support.

Section 4.2. Deposit and Conversion

The local currency will be deposited to a GRM special account (the "special account"), in the BCEAO (Banque Centrale des Etats de l'Afrique de l'Ouest), reserved for this purpose. Such deposit will be made immediately after dollar disbursement. Dollars will be converted to local currency at the highest rate of exchange which, at the time of disbursement, is not unlawful in the Republic of Mali.

Section 4.3. Reports and Records

Reports on the special account indicating amounts deposited in and disbursed therefrom shall be submitted to A.I.D. by the Grantee on a quarterly basis in a format to be specified by Project Implementation Letter ("PIL").

The Grantee shall request the BCEAO to send copies of all statements covering the special account to A.I.D.

The GRM agency managing the special account shall be responsible for assuring that documentation exists demonstrating the dates and amounts of deposits to and disbursements from the account.

Section 4.4. Audit

The special account shall be audited by the U.S. Government or its agents when specified by A.I.D. The audits shall be paid for out of the A.I.D. contribution to PRED.

The U.S. Government or its agents shall be given access to all pertinent records requested by them for verification or audit purposes promptly upon request, and neither its right to audit nor the validity of its findings shall be in any way subordinated to or infringed upon by arrangements for audits by the Grantee or outside auditors.

ARTICLE 5: CONDITIONS PRECEDENT TO DISBURSEMENT

Section 5.1. Conditions

Prior to disbursement under the Grant, or to the issuance by A.I.D. of documentation pursuant to which disbursement will be made, the Grantee will, except as the Parties may otherwise agree in writing, furnish to A.I.D. in form and substance satisfactory to A.I.D.:

(a) an opinion of counsel acceptable to A.I.D. that the Program Grant Agreement has been duly authorized and/or ratified and executed by and constitutes a valid and legally binding obligation of the Grantee in accordance with all of its terms;

(b) a statement representing and warranting that the named person or persons have the authority to act as the representative(s) of the GRM, pursuant to Section 9.2., together with a specimen signature of each person certified as to its authenticity;

(c) evidence that the Grantee has, concurrently with the signing of this Program Grant Agreement, signed the Project Grant Agreement;

(d) a statement designating the U.S. bank and providing the number of the separate dollar account into which disbursements under the Program Grant Agreement are to be made;

(e) notification of the number of the special account to be established in the Bamako branch of the BCEAO into which local currency deposits under this Program Grant Agreement are to be made pursuant to section 4.2 hereof; and

(f) evidence that the Grantee has abolished all export taxes.

The conditions precedent to disbursement set forth in this section 5.1., are subject to exceptions to which the parties may agree in writing. All submissions by the Grantee to A.I.D. in satisfaction of conditions precedent herein shall be in form and substance satisfactory to A.I.D.

Section 5.2. Notification

When A.I.D. has determined that the conditions specified in Sections 5.1. have been met, it will promptly notify the Grantee.

Section 5.3. Terminal Dates for Meeting Conditions Precedent for Disbursement

If all conditions specified in Section 3.1. have not been met within 90 days from the date of this Agreement, or such later date as A.I.D. may specify in writing, then A.I.D., at its option, may terminate this Agreement by written notice to the Grantee.

ARTICLE 6: DISBURSEMENT

After satisfaction of the conditions precedent, the Grantee may request in writing that A.I.D. make an initial disbursement of funds under this Grant to support the GRM's structural adjustment program. After review and approval of the request submitted by the Grantee, A.I.D. will promptly disburse funds to the separate dollar account established by the Grantee pursuant to Section 3.1.

ARTICLE 7: COVENANTS

Section 7.1. Completeness of Information

The Grantee confirms that the facts and circumstances of which it has informed A.I.D. or caused A.I.D. to be informed, in the course of reaching agreement with A.I.D. on this Grant, are accurate and complete, and include all facts and circumstances that might materially affect this Grant and the discharge of responsibilities under this Agreement.

Section 7.2. Changes in Circumstances

The Grantee agrees that it will inform A.I.D. in a timely fashion of any facts or circumstances that might materially affect the Program, or that it is reasonable to believe might affect the Program, the Grant or the discharge of responsibilities under the Grant.

Section 7.3. Rate of Exchange

For purposes of determining the amount of local currency required by the Grantee for the implementation of policy reform measures and of converting the dollar disbursements made under the PRED into local currency, the Grantee shall use the highest rate of exchange which, at the time of disbursement under the Grant, is not unlawful in the Republic of Mali.

Section 7.4. Taxation

The Grant will be free from any taxation or fees imposed under the laws in effect in the Republic of Mali.

Section 7.5. Execution of Program

The Grantee will carry out the Program, or cause it to be carried out with due diligence and efficiency, in conformity with sound technical, financial and management practices, and in accordance with those documents, plans, specifications, contracts, schedules or other arrangements, and with modifications therein, approved by A.I.D. pursuant to this Agreement.

Section 7.6. Accounting Principles

Generally accepted accounting principles and practices consistently applied will be used in the establishment and management of any funds used by the Grantee to implement the reform measures under the PRED, in order to permit assessment by the Parties of the use of these funds.

Section 7.7. Prohibited Uses

The Grantee agrees that neither dollar funds disbursed under the Grant nor local currency released to the special account shall be used for any of the following:

(a) commodities or services relating to abortion;

(b) commodities or services, including training, for use by the military, paramilitary or police or to pay the principal or interest on loans to the military or police;

(c) commodities or services of a luxury nature or for use in connection with gambling or other luxury activities.

Section 7.8. Monitoring and Evaluation

Except as the Parties may otherwise agree in writing, the Grantee covenants that it will, throughout the duration of the Program allocate to the PCU adequate powers for detailed monitoring and evaluation of the program. The Parties agree to establish an evaluation program as part of the Program. Except as the Parties may otherwise agree in writing, Program evaluation will include: (1) an evaluation of progress towards program objectives; (2) identification and assessment of problem areas or constraints which may inhibit such progress; and (3) to the extent feasible, an evaluation of the overall impact of the program at its conclusion.

ARTICLE 8: TERMINATION REMEDIES

Section 8.1. Termination

This Program Grant Agreement may be terminated by mutual agreement of the Parties at any time. Either Party may terminate this Agreement by giving the other Party thirty (30) days written notice. Termination of the Agreement will terminate any obligations of the Parties to provide financial or other resources to the Program pursuant to the Agreement, except for payment which they are committed to make pursuant to noncancellable commitments entered into with third parties prior to the termination of this Agreement.

Section 8.2 Suspension

If at any time:

(a) the Grantee shall fail to comply with any provision of this Agreement;

(b) any representation or warranty made by or on behalf of the Grantee with respect to obtaining this Grant or made under this Agreement is incorrect in any material respect;

(c) an event occurs that A.I.D. determines makes it improbable that the purpose of this Grant will be attained or that the Grantee will be able to perform its obligations under this Agreement;

(d) any disbursement by A.I.D. would be in violation of the legislation governing A.I.D.; or

(e) a default shall have occured under any other agreement between the Grantee or any of its agencies and A.I.D. or any of its agencies;

then A.I.D. may suspend this Agreement.

Section 8.3. Cancellation by A.I.D.

If, within sixty (60) days from the date of any suspension pursuant to Section 8.2., the cause or causes thereof have not been corrected, then A.I.D. may cancel any part of this Grant that is not then disbursed or irrevocably committed to third parties.

Section 8.4. Non-Waiver of Remedies

No delay in exercising or omitting to exercise, any right, power, or remedy accruing to A.I.D. under this Agreement will be construed as a waiver of such rights, powers, or remedies.

ARTICLE 9: MISCELLANEOUS

Section 9.1. Program Implementation Letters (PILs)

From time to time, for the information and guidance of both Parties, A.I.D. will issue implementation letters describing the procedures applicable to the implementation of the Agreement. Except as permitted by particular provisions of this Agreement, implementation letters will not be used to amend or modify the text of this Agreement.

Section 9.2. Representatives

For all purposes relevant to this Agreement, the Grantee will be represented by the individual holding or acting in the office of Minister, Ministry of the Economy and Finance, and A.I.D. will be represented by the individual holding or acting in the Office of Director, USAID Mission to Mali, each of whom, by written notice, may designate additional representatives for all purposes other than revising the description of the Program as it appears in Article 2 above. The names of the representatives of the Grantee, with specimen signatures, will be provided to A.I.D., which may accept as duly authorized any instrument signed by such representatives in implementation of this Agreement until receipt of written notice of revocation of their authority.

Section 9.3. Communications

Any notice, request, document, or other communication submitted by either Party to the other under this Agreement will be in writing or by telegram or cable, and will be deemed duly given or sent when delivered to such party at the following addresses:

To the Grantee:

Minister
Ministry of the Economy and Finance
Government of the Republic of Mali
BAMAKO, MALI

To A.I.D.:

Director
USAID
B.P. 34
Bamako, Mali

Telex address: USAID, Telex 448
Amembassy Bamako

All such communications will be in English or French. If A.I.D. communicates to the GRM in both French and English, the English language version will control.

Other addresses may be substituted for the above upon the giving of written notice.

Section 9.4. Information

The Grantee will give appropriate publicity to the Grant as a program of assistance to which the Government of the United States of America has contributed.

Section 9.5. Language of Agreement

This Agreement is prepared in English and French. In the event of ambiguity or conflict between the two versions, the English version will control.

ARTICLE 10: Program Assistance Completion Date

The Program Assistance Completion Date ("PACD"), which is August 31, 1997 or such other date as the Parties may agree to in writing, is the date by which the Parties estimate that all U.S. dollar disbursements to the Grantee will have been completed for the Program as contemplated in the Agreement.

Except as A.I.D. may otherwise agree in writing, A.I.D. will not make disbursements under the Grant, subsequent to the PACD.

IN WITNESS WHEREOF, the Grantee and the United States of America, each acting through its duly authorized representative, have caused this Agreement to be signed in their names and delivered as of the day and year first above written.

THE UNITED STATES OF AMERICA

By : _____

Name : Herbert D. GELBER

Title : Ambassador of the U.S.A.

AUG 27 1991

By : _____

Name : Dennis J. BRENNAN

Title : Director, USAID/Mali

AUG 27 1991

THE REPUBLIC OF MALI

By : _____

Name : Mme CISSE Mariam Sanbé

Title : Ministre du Plan et de la Coopération Internationale

27 AOUT 1991

ANNEX A
ATTACHMENT 1

FINANCIAL PLAN
PLAN FINANCIER
(In thousands of dollars)
(En milliers de dollars)

Item Rubrique	Present Obligation Engagé par la présente	Future Obligations Engagements futurs	Total
Program Assistance (Export Tax Elimination) Assistance au Programme (Suppression des Taxes à l'Exportation)	7,000	0	7,000
Total	7,000	0	7,000

USAID MALI

AMBASSADE AMERICAINE

USAID/Bamako
B.P. 34
Bamako, Mali
Tél. 22-36-02

Bamako (I.D.)
Dept. of State
Washington, D.C. 20520
Télex 448

PROJET NO. 688-0245 DE L'A.I.D.

ACCORD DE SUBVENTION DE PROGRAMME

ENTRE

LA REPUBLIQUE DU MALI

ET

LES ETATS UNIS D'AMERIQUE

POUR

LE PROGRAMME DE REFORME ECONOMIQUE POUR LE DEVELOPPEMENT

10

TABLE DES MATIERES

			PAGE
Article 1 :	La Subvention		1
Article 2 :	Description du Programme		1
	Section 2.1.	Objectif	1
	Section 2.2.	Composantes du Programme	1
	Section 2.3.	Exécution du Programme	2
Article 3:	Le Compte Séparé		2
	Section 3.1.	Utilisation	2
	Section 3.2.	Intérêt sur le Compte Séparé de Dollar	2
Article 4 :	Monnaie Locale		2
	Section 4.1.	Montant et Objectif	2
	Section 4.2.	Dépôt et Conversion	2
	Section 4.3.	Rapports et Archives	3
	Section 4.4.	Audit	3
Article 5 :	Conditions Préalables au Décaissement		3
	Section 5.1.	Conditions	3
	Section 5.2.	Notification	4
	Section 5.3.	Date Limite pour la satisfaction des Conditions Préalables	4
Article 6 :	Décaissement		4
Article 7 :	Conventions		4
	Section 7.1.	Intégralité des Renseignements	4
	Section 7.2.	Changements de Situations	5
	Section 7.3.	Taux de Change	5
	Section 7.4.	Taxation	5
	Section 7.5.	Exécution du Programme	5
	Section 7.6.	Principes Comptables	5
	Section 7.7.	Utilisations Prohibées	5
	Section 7.8.	Suivi et Evaluation	6
Article 8 :	Résiliation		6
	Section 8.1.	Résiliation	6
	Section 8.2.	Suspension	6
	Section 8.3.	Annulation par l'A.I.D.	6
	Section 8.4.	Non-Renonciation aux Recours	6
Article 9 :	Divers		7
	Section 9.1.	Lettres d'Exécution du Programme (LEP)	7
	Section 9.2.	Représentants	7

Section 9.3.	Communications	7
Section 9.4.	Information	8
Section 9.5.	Langue Faisant Foi	8
Article 10 :	Date de Fin d'Assistance au Programme	8

PROJET NO. 688-0245 DE L'A.I.D.

ACCORD DE SUBVENTION DE PROGRAMME
ENTRE
LA REPUBLIQUE DU MALI
("BENEFICIAIRE")
ET LES
ETATS-UNIS D'AMERIQUE
AGISSANT PAR L'INTERMEDIAIRE DE
L'AGENCE AMERICAINE POUR
LE DEVELOPPEMENT INTERNATIONAL ("A.I.D.")
Ensemble connus sous l'appelation les "Parties"
Daté du

ARTICLE 1 : LA SUBVENTION

Conformément à la Section 496 de la Loi sur l'Assistance aux Pays Etrangers de 1961, telle qu'amendée, et aux textes y afférant, les Etats-Unis d'Amérique agissant par l'intermédiaire de l'Agence Américaine pour le Développement International ("A.I.D."), conviennent par cet Accord d'octroyer au Gouvernement de la République du Mali ("GRM" ou "Le Bénéficiare"), dans le cadre de cet Accord, un montant ne devant pas excéder sept millions de dollars ($7.000.000) (la "Subvention") pour le Programme de Réforme Economique pour le Développement (PRED) afin de promouvoir le développement économique de la République du Mali. Les parties conviennent que la Subvention sera versée au Bénéficiaire après satisfaction des conditions préalables au décaissement.

ARTICLE 2 : DESCRIPTION DU PROGRAMME

Section 2.1. Objectif

L'objectif de ce programme (PRED) est de soutenir le GRM dans ses efforts pour créer un environnement favorable à une croissance plus importante de l'économie et à la création d'emplois dans le secteur privé.

Section 2.2. Composantes du Programme

Le PRED aura des composantes liées au projet et des composantes non-liées au projet impliquant une action soutenue : l'appui au secteur privé, et le développement de la capacité de gestion du secteur public.

Le premier volet vise à accroître les opportunités économiques et le développement de l'emploi dans l : secteur privé grâce à la suppression des taxes d'exportation.

La seconde composante sera axée sur l'amélioration de la capacité du Gouvernement de la République du Mali de gérer les finances publiques, afin d'améliorer son aptitude à mesurer les impacts du programme d'ajustement structurel, et à planifier les ajustements macro-économiques, à travers la fourniture de l'assistance technique et de la formation aux divisions clés du Ministère de l'Economie et des Finances (MEF).

Section 2.3. Exécution du Programme

Le Ministère de l'Economie et des Finances sera chargé de la supervision globale du PRED. La Cellule d'Accompagnement du Programme (CAP) du Ministère de l'Economie et des Finances suivra et appuyera les activités du PRED de façon continue.

Le financement des opérations de la CAP et des autres activités du projet sera assuré à travers la composante du projet visant à financer certains biens, services et coûts de fonctionnement. Ces biens et ces services comportent l'assistance technique à court et long terme, la formation, les biens, et le suivi et l'évaluation de l'état d'avancement des activités relatives à la réforme de la politique.

La composante des biens, des services et des coûts de fonctionnement est prévue dans un autre Accord de Subvention de Projet qui sera signé en même temps que le présent Accord de Subvention de Programme. Le montant fourni dans l'Accord de Projet est de Sept Millions de Dollars Américains ($7.000.000) sous réserve de la disponibilité de fonds. Par conséquent, dans le cadre du présent Accord et de l'Accord de Projet, la contribution totale de l'A.I.D. pour le programme s'élève à Quatorze Millions de dollars ($14.000.000) sous réserve de la disponibilité de fonds.

ARTICLE 3 : LE COMPTE SEPARE

Section 3.1. Utilisation

Les fonds alloués au titre de la Subvention doivent être versés sur un compte en dollars séparé dans une banque américaine (le "Compte Séparé en Dollars"), qui est ouvert uniquement pour recevoir ces fonds.

Section 3.2. Intérêt sur le Compte Séparé en Dollars

Les fonds alloués au titre de la subvention seront gardés par le Bénéficiaire, dans la mesure du possible, dans un compte qui rapporte des intérêts en attendant l'utilisation des fonds par le Bénéficiaire.

ARTICLE 4 : MONNAIE LOCALE

Section 4.1. Montant et Objectif

La subvention ne dépassant les 7 millions de dollars fournis au Bénéficiare doit être convertie en monnaie locale pour utilisation par le Bénéficiare sous forme d'appui au budget général.

Section 4.2. Dépôt et Conversion

Les fonds libellés en monnaie locale seront déposés sur un compte spécial (le "Compte Spécial") du GRM, à la BCEAO (Banque Centrale des Etats de l'Afrique de l'Ouest), réservé à cette fin. Ces dépôts seront effectués immédiatement après le décaissement des fonds en dollars. Les fonds en dollars seront convertis en monnaie locale au taux de change le plus élevé qui, au moment du décaissement, n'est pas illégal en République du Mali.

14

(b) une attestation servant de garantie que la ou les personne(s) désignée(s) ont le pouvoir d'agir en tant que représentant(s) du GRM, conformément à la Section 9.2., et présentant un specimen certifié de la signature de chaque personne.

(c) la preuve que le Bénéficiare a signé l'Accord de Projet en même temps que le présent Accord de Programme ;

(d) une attestation désignant la banque aux Etats-Unis et indiquant le numéro de compte sur lequel les fonds au titre de cet Accord doivent être transférés ;

(e) une notification du numéro du compte spécial qui sera ouvert à l'Agence BCEAO de Bamako, compte sur lequel les dépôts en monnaie locale seront effectués dans le cadre du présent Accord de Subvention de Programme conformément à la Section 4.2 ci-dessous ; et

(f) la preuve que le Bénéficiare a supprimé toutes les taxes d'exportation.

Les conditions préalables au décaissement indiquées dans cette Section 5.1., peuvent faire l'objet d'exceptions dont les parties conviendront par écrit. Toutes les communications adressées à l'A.I.D. par le Bénéficiare relatives à la satisfaction des conditions préalables devront être satisfaites pour l'A.I.D., pour la forme comme pour le fond.

Section 5.2. Notification

Lorsque l'A.I.D. aura déterminé que les conditions spécifiées dans la Section 5. sont satisfaites, elle en avisera rapidement le Bénéficiaire.

Section 5.3. Date Limite pour la Satisfaction des Conditions Préalables

Si toutes les conditions spécifiées dans la Section 3.1. ne sont pas satisfaites dans les 90 jours qui suivent la date de cet Accord, ou à toute date ultérieure fixée par écrit par l'A.I.D., alors l'A.I.D. peut, à sa convenance, résilier cet Accord en avisant le Bénéficiare par écrit.

ARTICLE 6 : DECAISSEMENT

Après la satisfaction des conditions préalables, le Bénéficiare peut demander par écrit que l'A.I.D. fasse un décaissement initial de fonds au titre de la Subvention pour appuyer le démarrage du programme d'ajustement structurel du GRM. Après examen et approbation de la documentation soumise par le Bénéficiare, l'A.I.D. fera rapidement un décaissement de fonds sur le Compte Séparé en Dollars ouvert par le Bénéficiare conformément à la Section 3.1.

ARTICLE 7 : CONVENTIONS

Section 7.1. Intégralité des Renseignements

Le Bénéficiare confirme que les faits et les situations dont il a informé l'A.I.D., ou fait informer l'A.I.D., lors de la négociation avec l'A.I.D. de l'Accord concernant cette Subvention, sont exacts et complets, et qu'ils représentent tous les faits et toutes les situations qui pourraient concrètement affecter la Subvention et l'exercice des responsabilités dans le cadre du présent Accord.

15

Section 7.2. Changements de Situations

Le Bénéficiare confirme qu'il informera l'A.I.D. à temps de tout fait ou de toute circonstance qui pourrait concrètement affecter le Programme ou l'exercice des responsabilités, ou qui, selon toute évidence, sont susceptibles de le faire.

Section 7.3. Taux de Change

En vue de déterminer le montant en monnaie locale dont le Bénéficiare a besoin pour l'exécution des mesures de réforme économique et pour convertir les décaissements en dollars effectués par le PRED en monnaie locale, le Bénéficiare devra utiliser le taux de change le plus élevé qui, au moment du décaissement dans le cadre de la Subvention, n'est pas illégal en République du Mali.

Section 7.4. Taxation

La Subvention sera exemptée de toutes taxes ou droits imposés dans le cadre des lois en vigueur en République du Mali.

Section 7.5. Exécution du Programme

Le Bénéficiare exécutera ou fera exécuter le Programme avec l'exactitude et l'efficacité nécessaires, conformément aux bonnes pratiques techniques, financières et administratives, et conformément aux documents, plans, spécifications, contrats, programmes ou autres dispositions, et aux modifications approuvés par l'A.I.D. au titre de cet Accord.

Section 7.6. Principes Comptables

Les principes et les pratiques comptables généralement et régulièrement appliqués seront utilisés pour la constitution et la gestion de tout fonds utilisé par le Bénéficiare dans l'exécution des mesures de réforme du PRED, afin de permettre le contrôle et la vérification de l'utilisation de ces fonds par les Parties.

Section 7.7. Utilisations Prohibées

Le Bénéficiare consent que ni les fonds en dollars alloués au titre de la Subvention, ni les fonds en monnaie locale versés sur le compte spécial ne seront utilisés à aucune des fins suivantes :

(a) les biens ou les services relatifs à l'avortement ;

(b) les biens ou services, y compris la formation, destinés aux militaires, aux formations paramilitaires ou à la police, ou le paiement du principal ou des intérêts sur les prêts octroyés aux militaires ou à la police.

(c) les biens ou les services de luxe ou les jeux de hasard ou toute autre activité de luxe.

16

Section 7.8. **Suivi et Evaluation**

A moins que les Parties n'en conviennent autrement par écrit, le Bénéficiare s'engage, pendant la durée de ce Programme, à donner à la CAP les pouvoirs nécessaires pour assurer le suivi et l'évaluation détaillés du programme. Les Parties conviennent de mettre en place un programme d'évaluation dans le cadre du Programme. A moins que les Parties n'en conviennent autrement par écrit, l'évaluation du Programme comprendra : (1) une évaluation de l'état d'avancement vers la réalisation des objectifs du programme ; (2) l'identification et l'évaluation des domaines à problèmes ou des contraintes qui peuvent entraver cet avancement ; et (3) si possible, une évaluation de l'impact global du programme lorsqu'il arrivera à terme.

ARTICLE 8 : RESILIATION

Section 8.1. **Résiliation**

Cet Accord de Subvention peut être résilié, à tout moment, par accord mutuel entre les Parties. L'une ou l'autre des Parties peut résilier cet Accord en donnant un préavis écrit de 30 jours à l'autre Partie. La résiliation de cet Accord mettra fin à toutes les obligations des Parties de fournir des ressources financières ou autres au Programme dans le cadre de cet Accord, à l'exception des paiements qu'elles se seraient engagées à faire par engagements irrévocables conclus avec des tiers avant la résiliation de cet Accord.

Section 8.2. **Suspension**

Si, à un moment donné,

(a) le Bénéficiare ne se conforme pas à l'une des clauses de cet Accord de Subvention ;

(b) une représentation ou une garantie faite par ou au nom du Bénéficiare en vue de l'obtention de cette Subvention ou dans le cadre de cet Accord s'avère incorrecte ;

(c) un événement constitue, du point de vue de l'A.I.D., une circonstance extraordinaire qui fait qu'il est impossible que le but pour lequel la subvention est octroyée puisse être atteint ou que le Bénéficiare soit en mesure de s'acquitter de ses obligations dans le cadre de cet Accord ;

(d) un décaissement de l'A.I.D. est en violation de la législation régissant l'A.I.D. ; ou

(e) un engagement n'est pas respecté dans le cadre d'un autre accord entre le Bénéficiare ou l'une de ses agences et l'A.I.D. ou l'une des agences de celle-ci ;

l'A.I.D. peut alors suspendre cet Accord.

Section 8.3. **Annulation par l'A.I.D.**

Si, dans les soixante (60) jours suivant la date de suspension conformément à la Section 8.2., la cause ou les causes de la suspension n'ont pas été corrigées, l'A.I.D. peut annuler une partie de cette Subvention qui n'a pas été décaissée ou engagée irrévocablement auprès de tiers.

Section 8.4. **Non-Renonciation aux Recours**

Aucun retard dans l'exercice ou l'omission de l'exercise d'un droit, d'un pouvoir ou d'un recours accordé à l'A.I.D. dans le cadre du présent Accord ne sera interprété comme une renonciation à ces droits, pouvoirs ou recours.

ARTICLE 9 : DIVERS

Section 9.1. Lettres d'Exécution du Programme (LEP)

De temps en temps, afin d'informer ou de donner des directives aux deux Parties, l'A.I.D. enverra des Lettres d'Exécution du Programme décrivant les procédures applicables à l'exécution de l'Accord. Sauf autrement prévu par des dispositions particulières du présent Accord, les Lettres d'Exécution du Programme ne seront pas utilisées pour amender ou modifier le texte du présent Accord.

Section 9.2. Représentants

Aux fins relatives au présent Accord, le Bénéficiare sera représenté par le Ministre de l'Economie et des Finances ou la personne assurant l'interim, et l'A.I.D. sera représentée par le Directeur de la Mission USAID au Mali. Chacun des représentants peut, par écrit, désigner d'autres représentants à toutes fins autres que l'exercice du pouvoir de révision des éléments de la description détaillee du Programme, conformément à l'Article 2. Les noms des représentants du Bénéficiare ainsi que les specimens de leurs signatures, seront fournis à l'A.I.D. qui peut accepter comme dûment autorisé tout document signé par ces représentants dans l'exécution du présent Accord, jusqu'à la réception d'une notification écrite abrogeant leur mandat.

Section 9.3. Communications

Tous les avis, toutes les demandes, tous les documents ou autres communications présentés par une Partie à l'autre dans le cadre de cet Accord seront faits par écrit ou par télégramme ou par cable, et seront considérés comme dûment remis ou envoyés lorsqu'ils auront été expédiés à cette Partie aux adresses suivantes :

Au Bénéficiare :

Monsieur le Ministre
Ministère de l'Economie et des Finances
Gouvernement de la Republique du Mali
BAMAKO, MALI

A l'A.I.D. :

Monsieur le Directeur
USAID
B.P. 34
Bamako, Mali

Toutes ces communications seront faites en anglais ou en français. Si l'A.I.D. communique avec le GRM en français et en anglais, la version anglaise fera foi.

D'autres adresses peuvent être substituées à celles indiquées ci-dessus par notification écrite.

Section 9.4. Information

Le Bénéficiare assurera une publicité appropriée à la Subvention en tant que programme d'assistance auquel le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique a contribué.

Section 9.5. Langue Faisant Foi

Cet accord est rédigé à la fois en français et en anglais. En cas d'ambiguité ou de conflit dans l'interprétation de cet Accord, le texte anglais fera foi.

ARTICLE 10 : Date de Fin d'Assistance au Programme

La Date de Fin d'Assistance au Projet (DFAP) qui est le 31 Août 1997, ou toute autre date convenue par écrit par les Parties, est la date à laquelle les Parties estiment que tous les versements de fonds en dollars américains au Bénéficiare auront été effectués pour le Programme, tel qu'il a été stipulé dans cet Accord.

A moins que l'A.I.D. n'en décide autrement par écrit, l'A.I.D. ne fera aucun versement dans le cadre de l'Accord après la DFAP.

EN FOI DE QUOI, le Bénéficiare et les Etats-Unis d'Amérique, chacun agissant par l'intermédiaire de son représentant dûment mandaté, ont accepté que cet Accord soit signé en leur nom et livré le jour et l'année indiqués ci-dessous.

LA REPUBLIQUE DU MALI

PAR :

NOM : Mme CISSE Mariam Sidibé

TITRE : Ministre du Plan et de la Coopération Internationale

12 7 AOUT 1991

LES ETATS UNIS D'AMERIQUE

PAR :

NOM : Herbert D. GELBER

TITRE : Ambassadeur

AUG 27 1991

PAR :

NOM : Dennis J. BRENNAN

TITRE : Directeur USAID

AUG 27 1991

ANNEX A
ATTACHMENT 1

FINANCIAL PLAN
PLAN FINANCIER
(In thousands of dollars)
(En milliers de dollars)

Item Rubrique	Present Obligation Engagé par la présente	Future Obligations Engagements futurs	Total
Program Assistance (Export Tax Elimination) Assistance au Programme (Suppression des Taxes à l'Exportation)	7,000	0	7,000
Total	7,000	0	7,000